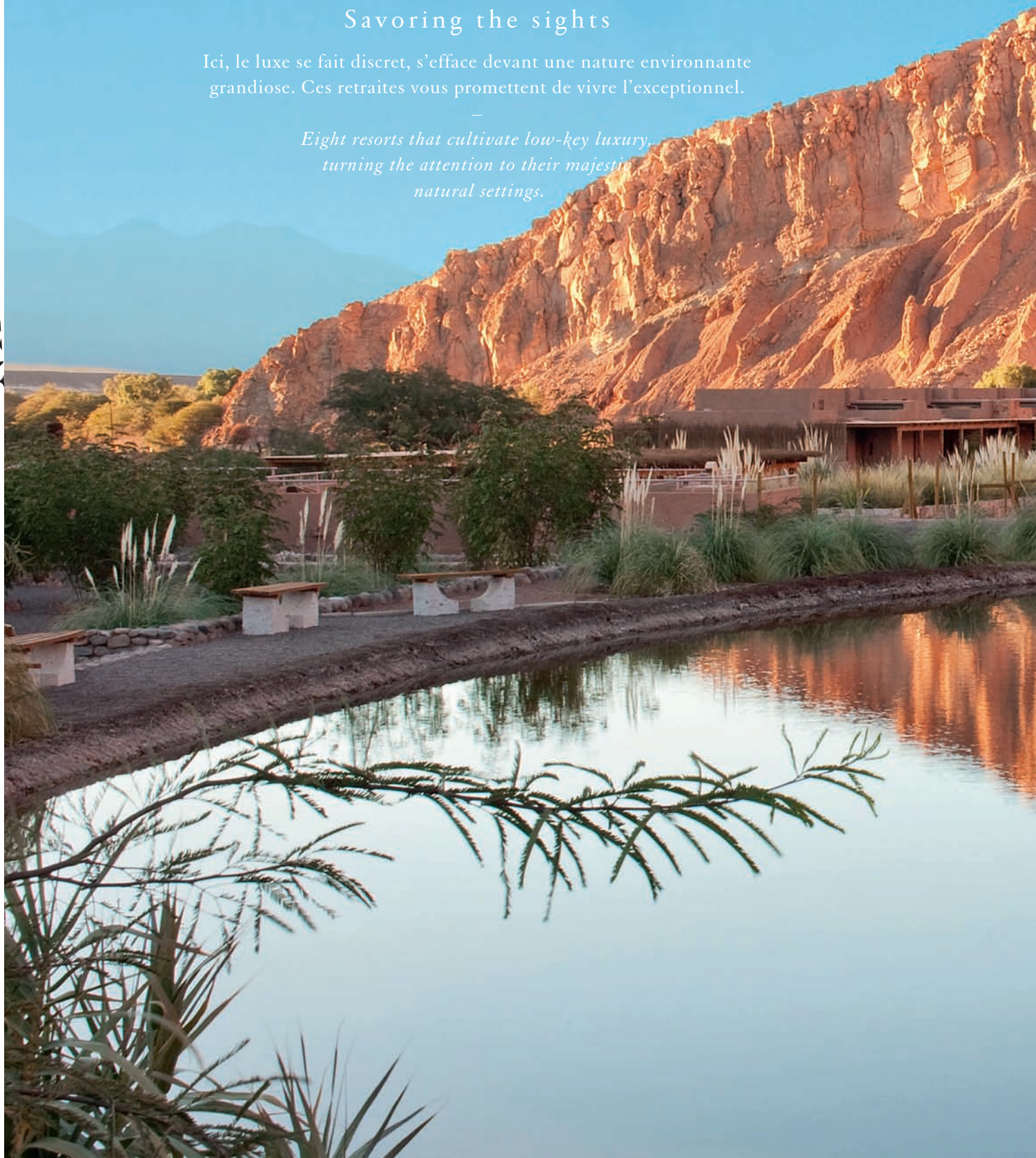


Postes d'Observation

Savoring the sights

Ici, le luxe se fait discret, s'efface devant une nature environnante grandiose. Ces retraites vous promettent de vivre l'exceptionnel.

*Eight resorts that cultivate low-key luxury,
turning the attention to their majestic
natural settings.*





1. Alto Atacama, San Pedro de Atacama , Chili.

DECOUVERTE NATURE

ALTO ATACAMA (1). La beauté du désert d'Atacama – le plus aride du monde – ne laisse personne insensible. Situé en dehors de la ville de San Pedro, au Chili, le lodge a été construit dans le plus grand respect de l'environnement, pour se fondre dans le décor naturel. Inspiré de l'architecture andine locale, l'hôtel disparaît devant la montagne rouge terracotta qui l'abrite. Simples mais confortables, les chambres et suites sont conçues pour profiter au maximum de la vue tandis que le jardin imaginé par la paysagiste Veronica Poblete offre un véritable microcosme du désert environnant. Le point de départ rêvé pour découvrir les environs à pied ou en vélo.

THE BEAUTY of the Atacama Desert, "the driest place on Earth," never fails to charm the visitor. Just outside San Pedro, Chile, Alto Atacama Desert Lodge and Spa is a unique hotel conceived to merge into its environment. The simple but comfortable rooms were designed to highlight the panoramic view, and the grounds, landscaped by Veronica Poblete, are a microcosm of the region's ecosystem.

HOTEL ESCONDIDO (2). Prenez une côte mexicaine vierge face à l'océan Pacifique et plantez-y 16 beach-bungalows au pied de la chaîne de montagnes Sierra del Madre. Ajoutez-y quelques surfeurs et vous aurez le dernier outpost luxueux imaginé par Grupo Habita. Derrière ces cabanes en bois tropical se cache l'architecte Federico Rivera qui a détourné les traditionnelles palapas (paillotes de plage) pour composer 16 habitations modernes. Devant chaque chambre, une petite piscine privée



3. Vamizi Island, archipel des Quirimbas, Mozambique.



2. Hotel Escondido, Puerto Escondido, Mexique.

fait face au pacifique rugissant. Alors, plutôt d'humeur hamac ou surf?

TAKE AN unspoiled stretch of Mexican coastline, add 16 bungalows, plus a few surfers, and you have Hotel Escondido, the latest luxury outpost by Grupo Habita. The tropical wood cabins feature individual pools and a design inspired by the local *palapas* (beach shelters).

VAMIZI ISLAND (3). C'est un paradis marin. Campé dans l'archipel des Quirimbas au large des côtes mozambicaines, il accueille six villas privées, récemment transformées en écolodge de luxe par &Beyond. Il est situé dans un parc marin de conservation dont les eaux d'un bleu turquoise cachent plus de 180 espèces de coraux, 400 espèces de poissons coralliens, baleines et tortues. Une destination où biodiversité et hôtellerie de luxe se rencontrent.

OFF THE COAST of Mozambique, &Beyond Vamizi Island offers six luxurious private villas surrounded by a marine reserve teeming with exotic fish, coral, turtles and whales.



4. Sandibe Okavango Safari Lodge, Moremi, Botswana.

SANDIBE OKAVANGO SAFARI LODGE (4). Véritable “pangolin” (animal recouvert d’écailles), l’espace principal du lodge, au cœur du delta de l’Okavango, Botswana, est une grande structure arrondie marquée par de nombreux arceaux, comme une cage thoracique longiligne. Aucune fenêtre, juste un porche cathédrale qui donne sur un loft à vivre. Le lieu s’habille de fauteuils tressés et de troncs d’arbres recyclés en bar écologique. Comme un animal qui s’enroule sur lui-même, chaque suite est un cocon en bois monté sur pilotis. Partout où le regard se pose, la vue est inégale : profusion de roseaux et palmiers, et les éléphants qui passent tout près...

WITH ITS long, rounded roof braced by arches, the main lodge at Sandibe, an elegant eco-resort in Botswana’s Okavango Delta, resembles the ribcage of a jungle creature. Like so many smaller animals curled up to sleep, the suites are wooden-shingled cocoons on stilts. In every direction, the view is magnificent: reed beds, palm trees, families of elephants...

PHUM BAITANG (5). Resort planté dans les rizières d’Angkor, Phum Baitang est le dernier-né de la constellation Zannier, dont le chalet de luxe à Megève a séduit l’élite mondiale. Entre jardins luxuriants et de rizières, les 45 villas privées dessinées par AW2 et Arnaud Zannier font le lien entre héritage cambodgien et modernité : déployés comme autant de bungalows sur pilotis, ils conjuguent bois sombres, végétation luxuriante et ambiance néocolonialiste. L’adresse idéale pour découvrir les plus beaux trésors bouddhistes d’Angkor d’un jet de tuk-tuk.

A SUMPTUOUS resort among the rice paddies of Angkor, Cambodia, Phum Baitang is the newest creation by Zannier Hotels. Designed by AW2 and Arnaud Zannier, the 45 villas update the local architectural heritage, with dark woods, lush gardens and a neocolonial atmosphere. The ideal base for exploring the treasures of Angkor.

KOKOHUIA LODGE (6). C’est un lieu très exclusif perché sur les hauteurs de Hokianga, petit port néo-zélandais à l’extrême pointe nord de l’île Nord. Tout un périple pour y accéder et l’assurance d’un séjour hors des sentiers touristiques. Les propriétaires ont pensé cet écolodge comme une retraite nature avec vergers bio et sur le mode zen avec cours de yoga et méditation.

IN THE NORTHERNMOST reaches of New Zealand’s North Island, Kokohuia Lodge offers an unforgettable experience far from the usual touristic circuits. The owners have conceived the resort as an ecological nature retreat, complete with organic orchards and yoga and meditation classes. >>

5. Phum Baitang, Siem Reap, Cambodge.



DECOUVERTE NATURE



6. Kokohuia Lodge, Nouvelle-Zélande.



7. Pedras Salgadas Spa & Nature Park, Bornes de Aguiar, Portugal.

<< **PEDRAS SALGADAS SPA & NATURE PARK** (7). Perchées dans les arbres ou sous la ramure, ces tree houses et eco houses dévoilent un versant scandinave du Portugal, aux accents de Treehotel en Laponie... N'est-on pas plein nord après tout, au-delà du Douro, au pied des montagnes? A 580 mètres d'altitude jaillit la source de Pedras Salgadas, station thermale Belle Epoque fanée qui renaît avec ces néocabanes tout en ardoises et bois (matière premières locales) signées Luís Rebelo de Andrade, et les thermes rénovés par le grand Alvaro Siza Vieira.

IN THE HILLS of northern Portugal, the historic hot springs resort Pedras Salgadas Spa & Nature Park has been modernized with slate and wood "tree snake houses" designed by Luís Rebelo de Andrade and a new spa installation by Alvaro Siza Vieira.

VIRA VIRA HACIENDA HOTEL (8). Conçus de manière écologique par l'architecte local Adolfo Fuhrhop Bosse, le bâtiment principal accueille le restaurant, le coin bibliothèque, quelques chambres et, plus loin, une rangée d'une douzaine de suites de luxe sont posées face à la rivière. Recouvert de cumaru, un bois sombre et résistant originaire du Pérou, Vira Vira se fond dans l'environnement au fil des saisons. A l'intérieur, le lenga, essence de hêtre utilisée par les Mapuches, confère aux volumes la sensation réconfortante d'un chalet de montagne. En arrière-plan, le volcan Villarrica se réveille par intermittence, attestant de la magie de ce bout du monde.

IN THE LAKE district of central Chile, Vira Vira Hacienda Hotel is divided into a main building, housing the restaurant, the library and a few rooms, and a separate row of luxury suites facing the river. The décor integrates references to the local Mapuche culture: vases, statuettes, textiles... And on the horizon, the volcano Villarrica stirs to life now and then, the very symbol of this remote, magical corner of the world. **M**

NOS ADRESSES...

1. **ALTO ATACAMA**, Camino Pukará s/n, Suchor, Ayllú de Quitor, San Pedro de Atacama, Chili. altoatacama.com

2. **HOTEL ESCONDIDO**, Carretera Federal Salina Cruz - Santiago Pinotepa Nacional km 113, Puerto Escondido, Oaxaca, Mexique. hotelescondido.com

3. **VAMIZI ISLAND**, archipel des Quirimbas, Mozambique. andbeyond.com

4. **SANDIBE OKAVANGO SAFARI LODGE**, Moremi, delta de l'Okavango, Botswana. andbeyond.com et tselana.com



8. Vira Vira Hacienda Hotel, Pucón, Chili.

5. PHUM BAITANG, Phum Svaydangkum, Sangkat Svaydangkum, Siem Reap, Cambodge.
phumbaitang.com

6. KOKOHUIA LODGE, 101 Kokohuia Road, Omapere, Hokianga Harbour, Ile du Nord, Nouvelle-Zélande.
kokohuialodge.co.nz

7. PEDRAS SALGADAS SPA & NATURE PARK, Bornes de Aguiar, Portugal.
pedrassalgadaspark.com
et designhotels.com

8. VIRA VIRA HACIENDA HOTEL, Parcela 22a Quetroleufu, Pucón, Chili.
hotelviravira.com